



Съвет на  
Европейския съюз

Брюксел, 1 юни 2017 г.  
(OR. en)

---

---

Междуинституционално досие:  
2016/0357 (COD)

---

---

9763/17  
ADD 1

FRONT 248  
VISA 203  
DAPIX 213  
DATAPROTECT 108  
CODEC 935  
COMIX 399

## БЕЛЕЖКА

---

От: Председателството  
До: Съвета / Смесения  
комитет (ЕС - Исландия/Лихтенщайн/Норвегия/Швейцария)

---

№ док. Ком.: 14082/16 FRONT 426 VISA 351 DAPIX 198 CODEC 1586 COMIX 729

---

Относно: Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Система на ЕС за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS) и за изменение на регламенти (ЕС) № 515/2014, (ЕС) 2016/399, (ЕС) 2016/794 и (ЕС) 2016/1624  
- Общ подход

---

Приложено към настоящата бележка на делегациите се изпраща проект за регламент за изменение на Регламент (ЕС) 2016/794, който да бъде приет заедно с посоченото по-горе предложение относно ETIAS.

Новите изменения спрямо ST 9580/17 ADD 1 са обозначени с **получер шрифт и подчертаване** и [...].

Вследствие на обсъжданията в рамките на Корепер от 24 и 31 май председателството приканва Съвета да одобри като общ подход текста, поместен в приложението към настоящата бележка.

Проект за

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за изменение на Регламент (ЕС) 2016/794 за целите на създаването на Система на ЕС за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS)**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 88, параграф 2, буква а) от него,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) С регламента за ETIAS на Европол се възлагат нови задачи [...], като [...] създаването и хостинга на списъка на ETIAS за наблюдение, предоставянето на информация във връзка с терористични престъпления или други тежки престъпления на този списък за наблюдение и предоставянето на становища след искания за справка от страна на националните звена на ETIAS. За изпълнението на тези задачи следователно се налага в Регламент (ЕС) 2016/794 да бъдат направени съответните изменения.
- (2) [...] Ресурсите, от които Европол ще се нуждае за изпълнение на задачите, указани в настоящия регламент, следва да бъдат взети под внимание в съответствие със съществуващите приложими процедури.

- (3) [В съответствие с членове 1 и 2 и член 4а, параграф 1 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, и без да се засяга член 4 от посочения протокол, Обединеното кралство не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързано от него, нито от неговото прилагане.]**
- (4) [В съответствие с член 3 и член 4а, параграф 1 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Обединеното кралство е нотифицирало (, с писмо от ...) желанието си да участва в приемането и прилагането на настоящия регламент.]**
- (5) [В съответствие с членове 1 и 2 и член 4а, параграф 1 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, и без да се засяга член 4 от посочения протокол, Ирландия не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързано от него, нито от неговото прилагане.]**
- (6) [В съответствие с член 3 и член 4а, параграф 1 от Протокол № 21 относно позицията на Обединеното кралство и Ирландия по отношение на пространството на свобода, сигурност и правосъдие, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Ирландия е нотифицирала (, с писмо от ...) желанието си да участва в приемането и прилагането на настоящия регламент.]**
- (7) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.**

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*  
*Изменения на Регламент (ЕС) 2016/794*

Регламент (ЕС) 2016/794 се изменя, както следва:

1. В член 4, параграф 1 се добавят следните букви н), о) и п):
  - „н) създава и хоства списъка на ETIAS за наблюдение, посочен в член 29 от [Регламента за създаване на Система на ЕС за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS)], [...] на основание на член 18, параграф 2, буква а). Управителният съвет приема насоки, в които уточнява допълнително процедурите за всяко обработване на информация за целите на хостинга на списъка на ETIAS за наблюдение, както е указано в [Регламента за ETIAS], след консултация с ЕНОЗД;
  - о) предоставя информация на списъка на ETIAS за наблюдение във връзка с терористични престъпления или други тежки престъпления, получена от Европол по линия на международното сътрудничество, без да се засягат условията, уреждащи международното сътрудничество на Европол;
  - п) предоставя становище при получено искане за справка, както е посочено в член 25 от [Регламента за създаване на Система на ЕС за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS)].“
2. Член 21 се изменя, както следва:
  - а) заглавието се заменя със следното:

„Член 21

Достъп на Евроюст, OLAF и — само за целите на ETIAS — на Европейската гранична и брегова охрана до информация, съхранявана от Европол“

б) вмъква се следният параграф 1а:

„1а. Европол взема всички подходящи мерки, с които да осигури на Европейската агенция за гранична и брегова охрана, в рамките на мандата ѝ и за целите на Регламент [Регламента за създаване на Система на ЕС за информация за пътуванията и разрешаването им (ETIAS)], възможност за непряк достъп, въз основа на наличието на попадение или липсата на попадение („hit/no hit system“), до информацията, предоставена за целите на член 18, параграф 2, буква а), без да се засягат ограниченията, посочени от държавата членка, органа на Съюза, третата държава или международната организация, предоставящи въпросната информация, в съответствие с член 19, параграф 2.

В случай на попадение Европол започва процедурата, чрез която може да бъде споделена информацията, генерираща попадението, в съответствие с решението на доставчика на информацията на Европол и само дотолкова, доколкото данните, генериращи попадението, са необходими за изпълнението на свързаните с ETIAS задачи на Европейската агенция за гранична и брегова охрана.

Параграфи 2—7 от настоящия член се прилагат по съответния начин.“

## Член 2

### *Влизане в сила и прилагане*

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на... година.

*За Европейския парламент*  
*Председател*

*За Съвета*  
*Председател*